



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

SECOND SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Wednesday, 20 October 2021 — No. 2

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to applaud the Carrefour jeunesse-emploi Chauveau's initiative Le Net me branche.

Ms. Charbonneau (Mille-Îles) made a statement to lament the lack of a forestry strategy.

Mr. Provençal (Beauce-Nord) made a statement to congratulate the winners of the Gala des Perséides.

Mr. Fortin (Pontiac) made a statement to deplore the lack of a strategy for mobility and public transportation.

Ms. Rouleau (Pointe-aux-Trembles) made a statement to underline the 20th anniversary of the organization Répit Une Heure pour Moi.

Mr. Zanetti (Jean-Lesage) made a statement to underline the commitment of Mr. Noah Ducharme and Mr. Antonin Girard to fighting climate change and protecting the environment.

20 October 2021

Mr. Lemay (Masson) made a statement to underline the work of community organizations in the Masson riding.

Mr. Gaudreault (Jonquière) made a statement to pay tribute to Mr. Sébastien Pilote, director of the film Maria Chapdelaine.

Ms. IsaBelle (Huntingdon) made a statement to pay tribute to Ms. Catherine Plamondon, pharmacist.

Ms. Roy (Montarville) made a statement to underline the 50th anniversary of the Grand Théâtre de Québec.

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 54.1 and 54.3, Mr. Lefebvre (Arthabaska) made a statement to pay tribute to the outgoing elected officials of the RCMs of Arthabaska and L'Érable.

At 9:53 a.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:05 a.m.

20 October 2021

Moment of reflection

Introduction of Bills

Mr. Girard, Minister of Finance, moved that leave be granted to introduce the following bill:

- 3 An Act to amend various legislative provisions mainly with respect to the financial sector

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 1 in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 3 was introduced in the Assembly.

Presenting Papers

Ms. Guilbault, Minister of Public Security, tabled the following:

The 2020–2021 annual management report of the Comité de déontologie policière;
(Sessional Paper No. 1-20211020)

The 2020–2021 annual management report of the Bureau des enquêtes indépendantes;
(Sessional Paper No. 2-20211020)

The 2020–2021 annual management report of the Anti-Corruption Commissioner, including the 2020–2021 activity report of the Unité permanente anticorruption;
(Sessional Paper No. 3-20211020)

20 October 2021

The 2020–2021 annual management report of the Régie des alcools, des courses et des jeux;

(Sessional Paper No. 4-20211020)

The 2020–2023 strategic plan of the Bureau des enquêtes indépendantes;

(Sessional Paper No. 5-20211020)

The 2021–2026 strategic plan of the Commission québécoise des libérations conditionnelles;

(Sessional Paper No. 6-20211020)

The administrative management agreement between the Société du Plan Nord and the Minister of Public Security.

(Sessional Paper No. 7-20211020)

Mr. Girard, Minister of Finance, tabled the following:

The 2020–2021 annual management report of the Institut de la statistique du Québec;

(Sessional Paper No. 8-20211020)

The 2021–2024 three-year survey plan of Revenu Québec, together with an opinion from the Commission d'accès à l'information du Québec.

(Sessional Paper No. 9-20211020)

Mr. Dubé, Minister of Health and Social Services, tabled the following:

The 2020–2021 annual report on the implementation of the complaints examination procedure, user satisfaction and respect of user rights of the Centre universitaire de santé McGill;

(Sessional Paper No. 10-20211020)

The 2020–2021 annual report of the Nunavik Regional Board of Health and Social Services;

(Sessional Paper No. 11-20211020)

20 October 2021

The 2020–2021 annual activity report of the Commission sur les soins de fin de vie;

(Sessional Paper No. 12-20211020)

The 2020–2021 annual report on the implementation of the complaints examination procedure, user satisfaction and respect of user rights of the Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux du Nord-de-l'Île-de-Montréal.

(Sessional Paper No. 13-20211020)

Mr. Bonnardel, Minister of Transport, tabled the following:

The 2021–2025 strategic plan of the Société de l'assurance automobile.

(Sessional Paper No. 14-20211020)

Ms. LeBel, Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor, tabled the following:

The 2020–2021 annual management report of the Centre d'acquisitions gouvernementales.

(Sessional Paper No. 15-20211020)

Ms. Proulx, Minister of Tourism, tabled the following:

The 2020–2021 annual report of the Société du Palais des congrès de Montréal;

(Sessional Paper No. 16-20211020)

The 2020–2021 annual report of the Parc Olympique, covering the period from 1 November 2019 to 31 October 2020 and from 1 November 2020 to 31 March 2021;

(Sessional Paper No. 17-20211020)

The 2020–2021 annual activity report of the Société du Centre des congrès de Québec.

(Sessional Paper No. 18-20211020)

20 October 2021

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, tabled the following:

The Government's reply to a petition tabled on 14 September 2021 by Ms. Nichols (Vaudreuil) on changing the design plans for the new Île-aux-Tourtes bridge to include a lane for a REM line;

(Sessional Paper No. 19-20211020)

The Government's reply to a petition tabled on 14 September 2021 by Ms. Montpetit (Maurice-Richard) on continuing the allowance for the treatment of celiac disease for people aged 18 and over;

(Sessional Paper No. 20-20211020)

The Government's reply to a petition tabled on 14 September 2021 by Ms. Tardif (Laviolette-Saint-Maurice) on keeping the Nemaska Lithium plant project at the existing Shawinigan site;

(Sessional Paper No. 21-20211020)

The Government's reply to a petition tabled on 14 September 2021 by Ms. Ghazal (Mercier) on revising the *Highway Safety Code* with regard to overseeing electric and manual micromobility;

(Sessional Paper No. 22-20211020)

The Government's reply to a petition tabled on 15 September 2021 by Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) on disseminating multilingual information concerning COVID-19 vaccination;

(Sessional Paper No. 23-20211020)

The Government's reply to a petition tabled on 23 September 2021 by Ms. Samson (Iberville) on opposition to mandatory vaccine passports.

(Sessional Paper No. 24-20211020)

The President tabled the following:

The list of papers required by law to be tabled in the Assembly;

(Sessional Paper No. 25-20211020)

The report of the National Assembly's Citizen Round Table.

(Sessional Paper No. 26-20211020)

20 October 2021

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Boulet, Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, together with Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Ms. Dorion (Taschereau), Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. LeBel (Rimouski) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly mark National Autonomous Community Action Week, which is being held from 18 to 24 October 2021;

THAT it recognize the exceptional contribution of autonomous community organizations;

THAT it celebrate the dedication of the workers and volunteers who strive every day to improve Quebecers' quality of life;

THAT it pursue its commitment to support these organizations to ensure a strong social safety net that is increasingly inclusive;

THAT it recognize the contribution of autonomous community action to Québec's social and economic transformation;

THAT it underscore the essential role played by these organizations during the health crisis for the protection and well-being of the population;

20 October 2021

THAT the National Assembly remind the Government of its commitment to table a government action plan for community action in order to support the mission of community organizations.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 2 in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Montpetit (Maurice-Richard), together with Mr. Marissal (Rosemont), Mr. Arseneau, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski), moved:

THAT the National Assembly acknowledge that during its opening speech on October 19 of last year, the Premier reiterated his commitment to honour all of his promises;

THAT it note that, with less than a year remaining before the election deadline, the following promises have yet to be fulfilled:

- That all Quebecers have a family physician;
- That all Quebecers be able to consult their family physician the same day or next day;
- That the ratio of patients to nurses be revised;
- That mandatory overtime for nurses be abolished;

20 October 2021

- That the average emergency wait time be 90 minutes;
- That access to care at night and on weekends in CLSCs, FMGs and network clinics be improved;

THAT, lastly, it urge the Government to honour the Premier's words and to keep his election promises.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 3 in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion), together with Ms. Nichols (Vaudreuil), Ms. Hivon (Joliette), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski), moved a motion on the affordability of housing for Quebecers; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mr. Gaudreault (Jonquière), together with Mr. Arcand (Mont-Royal–Outremont), Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski), moved a motion concerning re-establishing the powers of the Régie de l'énergie in determining electricity rates; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

20 October 2021

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved:

THAT, pursuant to Standing Order 48, the consideration of the following bills, introduced before the prorogation of the First Session of the 42nd Legislature, may be continued in the Second Session of the 42nd Legislature at the stage at which it was interrupted, specifically:

Passage in Principle

- Bill 30, An Act to recover amounts owed to the State;
- Bill 96, An Act respecting French, the official and common language of Québec;
- Bill 102, An Act mainly to reinforce the enforcement of environmental and dam safety legislation, to ensure the responsible management of pesticides and to implement certain measures of the 2030 Plan for a Green Economy concerning zero emission vehicles;
- Bill 103, An Act to amend various legislative provisions mainly for the purpose of reducing red tape;
- Bill 192, An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole oath required for Members to take office;
- Bill 193, An Act to establish a budgetary shield to protect education, child and youth protection services;

20 October 2021

- Bill 194, An Act to ensure compliance with Québec's climate change-related obligations;
- Bill 195, An Act to amend the Act respecting the National Assembly to extend the scope of the right to payment of expenses for counsel;
- Bill 196, An Act to amend the Act respecting safety in sports to establish a Passe-Sports register to collect data on the state of health of persons under 18 years of age following a concussion;
- Bill 198, An Act to facilitate disclosure of wrongdoings;
- Bill 199, An Act to amend the Environment Quality Act to establish a right of citizen initiative in environmental matters and reinforce the powers and independence of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement;
- Bill 391, An Act to amend the Environment Quality Act in order to assert the primacy of Québec's jurisdiction in this area;
- Bill 392, An Act respecting the selection of Québec senators;
- Bill 393, An Act to affirm Québec's participation in the appointment process for Québec Supreme Court of Canada judges;

20 October 2021

- Bill 397, An Act to reinforce oversight of the processes to select, renew a term of or dismiss directors of municipal police forces;
- Bill 398, An Act to proclaim Québec Democracy Day;
- Bill 399, An Act to establish a presumption of consent to organ or tissue donation after death;
- Bill 490, An Act to establish the gradual electrification of Québec's vehicle fleet;
- Bill 491, An Act to combat food waste;
- Bill 493, Interculturalism Act;
- Bill 495, An Act to authorize the recording of sound and images during the public sittings of a municipal council or the public meetings of a council of a metropolitan community;
- Bill 496, Parliamentary Budget Officer Act;
- Bill 497, An Act to amend the Charter of human rights and freedoms in order to strengthen the protection of seniors' rights and create the office of Seniors Ombudsperson;
- Bill 590, An Act to amend the Charter of the French language to establish free French instruction services for every person who resides in Québec;

20 October 2021

- Bill 591, An Act to amend the Charter of the French language to define the circumstances under which an employer may make knowledge of a language other than the official language a requirement for access to employment or a position;
- Bill 592, An Act to amend the Act respecting the flag and emblems of Québec to enhance the presence of the flag of Québec;
- Bill 593, An Act to change the minimum age required to be a qualified elector;
- Bill 594, An Act to improve the quality of care through the setting of ratios in certain institutions governed by the Act respecting health services and social services;
- Bill 595, An Act to create the Rent Register;
- Bill 596, An Act to establish Pharma-Québec;
- Bill 597, An Act to improve support offered to entrepreneurs and farmers in relation to mental health;
- Bill 598, An Act to authorize the holder of a restaurant sales liquor permit to sell, for takeout or delivery, spirit-based alcoholic beverages;
- Bill 599, An Act to respect sexual orientation and gender identity;

20 October 2021

- Bill 691, An Act to amend the Act respecting the Ministère des Transports to maintain air transportation services in certain regions of Québec;
- Bill 692, An Act to amend the Act respecting safety in sports to prohibit fighting in sports activities in which persons under 18 years of age participate;
- Bill 693, An Act to amend the Election Act to prevent and fight sexual violence in the context of political activities;
- Bill 694, An Act to regulate appointments to certain senior positions;
- Bill 695, An Act to set a standard for the maximum concentration of manganese in drinking water;
- Bill 697, An Act to promote the disclosure of wrongdoings and strengthen the protection of whistleblowers;
- Bill 698, An Act to temporarily limit the charges that restaurateurs may be required to pay for online order services and meal delivery services
- Bill 699, An Act to promote integration of immigrants by organizing welcome ceremonies for newcomers;

20 October 2021

- Bill 790, An Act to amend the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry to right the power imbalance;
- Bill 791, An Act respecting the implementation of study-family-work balance policies in particular in higher education institutions;
- Bill 792, An Act to enhance the transparency of municipal councils;
- Bill 794, An Act to amend the Act respecting the Institut de la statistique du Québec to facilitate the production and circulation of statistical information;
- Bill 796, An Act respecting the Agence des infrastructures de transport du Québec;
- Bill 797, An Act to amend the Business Corporations Act to include benefit corporations
- Bill 890, An Act to amend various legislative provisions relating to financial assistance for education expenses;
- Bill 893, An Act to facilitate the marketing of Québec microdistillers' and microbrewers' products;
- Bill 894, An Act to prohibit petroleum exploration and production;

20 October 2021

- Bill 896, An Act to amend the Election Act to encourage parity between women and men as candidates of political parties in a general election;
- Bill 897, An Act to amend the Educational Childcare Act to guarantee the right to receive childcare services;
- Bill 898, An Act to amend the Public Health Act to change the terms of renewal of the declaration of a state of health emergency;

Committee Stage

- Bill 23, An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and government departments and to enact the Act respecting the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs;
- Bill 39, An Act to establish a new electoral system;
- Bill 92, An Act to create a court specialized in sexual violence and domestic violence and respecting training of judges in these matters;
- Bill 101, An Act to strengthen the fight against maltreatment of seniors and other persons of full age in vulnerable situations as well as the monitoring of the quality of health services and social services;

20 October 2021

- Bill 197, An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods;
- Bill 793, An Act to recognize the white admiral as the emblematic insect of Québec;

Report Stage

- Bill 49, An Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipal Ethics and Good Conduct Act and various legislative provisions;

Hearings and Clause-by-Clause Consideration

- The following private bill: Bill 217, An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic Archiepiscopal corporation of Montreal;

Passage in Principle

- The following private bill: Bill 219, An Act respecting an immovable located on Rue University in Montréal (on the Royal Victoria Hospital site) (*modified title*).

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

20 October 2021

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 4 in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 47 and 84.1, Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved:

THAT the Select Committee on the Evolution of the Act respecting end-of-life care established under the provisions of a motion carried on 31 March 2021 during the First Session of the 42nd Legislature may continue its proceedings during the Second Session of the 42nd Legislature and table its report no later than 10 December 2021;

THAT this motion have retroactive effect to 13 October 2021, despite the prorogation of the First Session of the 42nd Legislature.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 5 in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

20 October 2021

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 47 and 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved:

THAT the National Assembly give effect to the order of reference given to the Committee on Institutions within the framework of the consideration of Bill 92, An Act to create a court specialized in sexual violence and domestic violence and respecting training of judges in these matters, to hold special consultations and public hearings on Tuesday, 26 October 2021 from 9:45 a.m. to 12:35 p.m. and after Routine Proceedings until 7:00 p.m.; and on Wednesday, 27 October 2021 after Routine Proceedings until 12:30 p.m. and from 3:00 p.m. to 6:30 p.m.;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individuals and organizations:

Ms. Louise Riendeau, Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale

Ms. Manon Monastesse, Director of the Fédération des maisons d'hébergement pour femmes

Me Elizabeth Corte, Chief Judge of the Court of Québec from 2009 to 2016, and Ms. Julie Desrosiers, researcher and Full Professor, Faculty of Law, Université Laval – together co-chairs of the report entitled “Rebâtir la confiance”

Crime Victims Assistance Centres Network

Mr. Sylvain Guertin, investigator specialized in sexual assault and major crimes and associate director of the Direction des enquêtes criminelles at the Sûreté du Québec, together with the Service de police de la Ville de Montréal and the Service de police de la Ville de Québec

Me Roxanne Roussel, expert in family law

Barreau du Québec

Me Maude Cloutier, master's degree in the comparative study of specialized courts (Dubé Gravel Avocats), together with Ms. Angela Campbell, Law Professor, McGill University

20 October 2021

Regroupement québécois des centres d'aide et de lutte
contre les agressions à caractère sexuel

Me Sophie Gagnon, Juripop

Ms. Mélanie Walsh, Director General, Auberge
Madeleine and partner in the Partenariat pour la
prévention et la lutte à l'itinérance des femmes regroupant
cinq maisons

Director of Criminal and Penal Prosecutions;

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening
statements, allocated as follows: 5 minutes 34 seconds to the
parliamentary group forming the Government; 3 minutes
43 seconds to the Official Opposition, 56 seconds to the Second
Opposition Group, 56 seconds to the Third Opposition Group and,
lastly, 51 seconds to the independent Member;

THAT, subject to the joint hearing of Me Maude Cloutier
and Ms. Angela Campbell, the presentation by each individual or
organization last no longer than 10 minutes and the exchange with
the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated
as follows: 16 minutes 15 seconds to the parliamentary group
forming the Government, 10 minutes 50 seconds to the Official
Opposition, 2 minutes 43 seconds to the Second Opposition
Group, 2 minutes 43 seconds to the Third Opposition Group and
2 minutes 30 seconds to the independent Member;

THAT the joint presentation by Me Maude Cloutier and
Ms. Angela Campbell last no longer than 10 minutes and the
exchange with the Committee members last no longer than
50 minutes, allocated as follows: 23 minutes 13 seconds to the
parliamentary group forming the Government, 15 minutes
29 seconds to the Official Opposition, 3 minutes 52 seconds to the
Second Opposition Group, 3 minutes 52 seconds to the Third
Opposition Group and 3 minutes 30 seconds to the independent
Member;

THAT those being heard be permitted to testify by video
conference;

20 October 2021

THAT a 10-minute interval be scheduled between discussions with each individual or organization;

THAT the Minister of Justice be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 6 in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

Notices of Proceedings in Committees

The President gave the following notice:

- the Committee on Planning and the Public Domain shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining a petition.
-

ORDERS OF THE DAY

At 11:24 a.m., the President suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 11:37 a.m.

20 October 2021

Business Having Precedence

Opening Speech Debate of the Session

Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, opened the debate on the Opening Speech of the Session and on the motion moved by Mr. Legault, Premier, that the Assembly approve the Government's general policy presented at the sitting of Tuesday, 19 October 2021.

At the end of her speech, Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, moved the following motion stating a grievance:

THAT the National Assembly severely censure the Premier for having presented an assessment of the Government's actions without including a true innovative and ambitious vision for Québec's future and solutions for the two major crises that Québec faces: climate change and the labour shortage.

The debate continued on the Opening Speech of the Session, on the motion moved by Mr. Legault, Premier, and on the motion stating a grievance moved by Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, subject to the receivability of this motion.

At 1:01 p.m., the President suspended the proceedings until 3:00 p.m.

The proceedings resumed at 3:03 p.m.

The Assembly continued the debate on the Opening Speech of the Session, on the motion moved by Mr. Legault, Premier, and on the motion stating a grievance moved by Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, subject to the receivability of this motion.

20 October 2021

The President informed the Assembly of the allocation of speaking time for the proceedings with respect to this debate: 60 minutes to the Government representative for his reply; 11 hours 55 minutes to the parliamentary group forming the Government, including the Premier's speech; 7 hours 24 minutes 53 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition, including its leader's speech; 2 hours 38 minutes 53 seconds to the Second Opposition Group, including its leader's speech; 1 hour 51 minutes 13 seconds to the Third Opposition Group, including its leader's speech; and 10 minutes to the Member for Iberville. Lastly, individual addresses shall not be limited.

At the end of her speech, Ms. David (Marguerite-Bourgeois) moved the following motion stating a grievance:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for its lack of vision and lack of a plan for the future development of higher education in Québec.

The Assembly continued the debate on the Opening Speech of the Session, on the motion moved by Mr. Legault, Premier, and on the motion stating a grievance moved by Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, and by Ms. David (Marguerite-Bourgeois), subject to the receivability of this motion.

At 6:28 p.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 21 October 2021 at 9:40 a.m.

FRANÇOIS PARADIS

President

20 October 2021

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance:

(Division No. 1)

YEAS - 118

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (IND)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Prévost)	(Groulx)	(Chauveau)	(Montarville)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (IND)
(Abitibi-Ouest)	Grondin (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Ouellet (PQ)	Thouin (CAQ)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Tremblay (CAQ)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Picard (CAQ)	Weil (QLP)
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	(Soulanges)	Zanetti (QS)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Polo (QLP)	
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Poulin (CAQ)	
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	(Côte-du-Sud)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (CAQ)	(Berthier)	
	(Champlain)		

20 October 2021

On the motion moved by Mr. Boulet, Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, together with Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Ms. Dorion (Taschereau), Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. LeBel (Rimouski) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 2)

(Identical to Division No. 1)

On the motion moved by Ms. Montpetit (Maurice-Richard), together with Mr. Marissal (Rosemont), Mr. Arseneau, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski):

(Division No. 3)

(Identical to Division No. 1)

On the motion moved by Mr. Caire, Deputy Government House Leader:

(Division No. 4)

(Identical to Division No. 1)

On the motion moved by Mr. Caire, Deputy Government House Leader:

(Division No. 5)

(Identical to Division No. 1)

20 October 2021

On the motion moved by Mr. Caire, Deputy Government House Leader:

(Division No. 6)

(Identical to Division No. 1)
